

Zeitschrift: Schweizerische Zeitschrift für Pilzkunde = Bulletin suisse de mycologie
Herausgeber: Verband Schweizerischer Vereine für Pilzkunde
Band: 61 (1983)
Heft: 12

Rubrik: Mitteilung der Redaktion = Communication de la rédaction =
Comunicazioni redazionali

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Vom Sonnenhorn, einer Berggemeinde und dem Hausschwamm

Auch ein geographisch gut versierter Leser dürfte nicht ohne weiteres wissen, wo das Sonnenhorn (2792m) liegt. Und wenn ich erkläre, dass ein Grenzberg zwischen Italien und dem Tessin diesen deutschen Namen trägt, wird sich wohl jedermann wundern. Und doch ist es so. An der Schulter dieses Berges liegt Bosco-Gurin, die einzige Tessiner Gemeinde, in der nicht italienisch, sondern deutsch gesprochen wird. Warum dem so ist, ist eine lange und verzwickte Geschichte. Wer sich dafür interessiert, mag im Lexikon den Begriff «Walser» nachlesen.

Bosco-Gurin ist eines der am höchsten gelegenen Dörfchen des Tessins und als solches trotz des wohlklingenden Namens seines Hausberges keineswegs auf der Sonnseite des Lebens. Vielmehr kämpft das Dorf recht eigentlich ums Überleben. Zwar ist es wunderschön für Ferienmacher. Aber die Jungen, die dort oben kaum Arbeit finden, wandern zum guten Teil ab. Bei der Unwetterkatastrophe des vergangenen Sommers — also ausgerechnet während der Touristensaison! — war zudem die einzige Strasse nach Bosco-Gurin nicht weniger als zwei Monate lang unterbrochen.

Und jetzt sieht sich die Gemeinde noch vor einem weiteren Problem: Herr Dr. Zenone aus Locarno — er ist Träger der Ehrennadel unseres Verbandes — entdeckte den Hausschwamm im Gebälk der Dorfkirche. Wer diesen Pilz nicht nur vom Hörensagen her kennt, sondern selbst gesehen hat, wie der Hausschwamm (*Serpula lacrimans* [Wulf. ex Fr.] Karst.) dickste Bohlen und Balken zerkrümelt und dabei seine Mycelstränge selbst durch Mauern hindurchdringen lässt, muss entsetzt sein. Ein herbeigerufener Experte aus Winterthur schätzte die Sanierungskosten auf rund Fr. 20 000.—. Was ein solcher Betrag für die Zwerggemeinde bedeutet (sie hat noch genau 62 Einwohner!) dürfte jedermann klar sein. Auch mir ist es klar. Weil es mir klar ist und es im weiteren auf Weihnachten zugeht, gebe ich hier die Postchecknummer der Kirche bekannt:

65-2439 Kirchenrenovierung Bosco-Gurin

Ein bisschen Berghilfe (man mag es auch Entwicklungshilfe im eigenen Land heissen) dürfte meiner Ansicht nach auch von seiten uns Pilzfreunden hier durchaus nicht fehl am Platze sein.

Heinz Göpfert

Mycologues au secours de Bosco-Gurin?

Bosco-Gurin, vous connaissez? Il s'agit d'une petite commune de 62 habitants, au Tessin, situé sur un épaulement du Sonnenhorn, tout près de la frontière italo-suisse. L'été dernier, en pleine saison touristique, un éboulement a coupé durant plus de deux mois l'unique route conduisant à Bosco-Gurin.

Et le mauvais sort s'acharne sur ce village qui lutte pour sa survie: E. Zenone, un mycologue de Locarno dont les lecteurs du BSM lisent parfois la signature, a découvert que la pourriture de l'église est attaquée par le *Mérule pleureur*. Chaque mycologue sait l'ampleur des dégâts que peut occasionner ce redoutable parasite.

Réparer l'église? Un expert de Winterthour a évalué les frais à fr. 20 000.—: lourde charge pour une toute petite commune. Alors, pourquoi les mycologues de ce pays ne participeraient-ils pas à leur manière, helvétiquement, au «secours en montagne»? Adressez vos dons fraternels à:

Rénovation de l'église, 6671 Bosco-Gurin, c.ch.p. 65-2439.

H. G. (F. B.)

Mitteilung der Redaktion Communication de la rédaction Comunicazioni redazionali

Das Jahressinhaltsverzeichnis und das botanische Register 1983 werden in der Januar-Nummer 1984 erscheinen.

Le sommaire annuel et le registre botanique 1983 paraîtront dans le numéro de janvier 1984.

L'indice generale e l'elenco delle specie dell'annata 1983 saranno pubblicati nel numero di gennaio 1984.